



# Sonata III

## User's Manual

Manuel de l'utilisateur

Anwenderhandbuch

Manuale per l'operatore

Manual del usuario

取扱説明書

Chez Antec, nous perfectionnons et améliorons continuellement nos produits pour garantir la plus haute qualité. Par conséquent, il est possible que votre nouveau boîtier puisse légèrement différer des descriptions fournies dans ce manuel. Il ne s'agit pas là d'un problème, mais d'une amélioration. A la mise sous presse, toutes les caractéristiques, descriptions et illustrations de ce manuel sont correctes.

### **Avis de non-responsabilité**

Ce manuel est destiné aux seuls boîtiers Antec. Pour obtenir des instructions complètes sur l'installation de votre carte mère et des périphériques, veuillez consulter les manuels d'utilisation livrés avec vos composants.

## **SONATA III - MANUEL DE L'UTILISATEUR**

Le Sonata III est fourni avec un bloc d'alimentation EarthWatts™ de 500 W conçu pour être compatible avec ATX12V version 2.2. Cette alimentation est écoénergétique à savoir, elle se traduit par des économies d'énergie de l'ordre de 25 % visibles sur vos quittances d'électricité ! Les alimentations EarthWatts ont obtenu la certification 80 PLUS®, la toute dernière norme indépendante pour le rendement énergétique des alimentations. En outre, EarthWatts inclut une variété de circuits de protection : OPP (protection contre les surcharges), OVP (protection contre les surtensions) et SCP (protection contre les courts-circuits).

EarthWatts inclut par ailleurs une entrée universelle et une correction du facteur de puissance (PFC) active. L'entrée universelle vous permet de brancher le bloc d'alimentation EarthWatts d'Antec sur toute prise secteur entre 100 et 240 V (c.a.), sans avoir à régler un sélecteur de tension. La PFC active réduit le gaspillage électrique en améliorant la valeur de facteur de puissance à l'alimentation, ce qui permet un approvisionnement en électricité plus efficace.

**Interrupteur d'alimentation** : Ce bloc d'alimentation comprend un interrupteur d'alimentation secteur. Assurez-vous de mettre l'interrupteur en position ON (I) avant de démarrer votre ordinateur pour la première fois. En cours de fonctionnement normal, inutile de mettre l'interrupteur en position Arrêt (O) dans la mesure où le bloc d'alimentation est équipé d'une fonction logicielle de marche/arrêt qui met votre ordinateur sous et hors tension via l'interrupteur logiciel du boîtier de votre ordinateur. Vous serez parfois amené à mettre l'interrupteur en position Arrêt, notamment si votre ordinateur plante et si vous ne pouvez pas l'arrêter par le biais de l'interrupteur logiciel.

### **INSTALLATION**

Placez le boîtier à la verticale sur une surface plane et stable. Le ventilateur du bloc d'alimentation doit se situer à l'arrière, face à vous. Retirez les vis à oreilles du panneau portant le loquet. Déverrouillez le panneau latéral, basculez-le vers l'extérieur et retirez-le. Mettez le panneau de côté. **REMARQUE** : N'utilisez pas les ongles pour essayer de soulever le panneau. À l'intérieur du boîtier, vous trouverez le bloc d'alimentation, un ventilateur TriCool™ de 120 mm (préinstallé), des câbles à connecteurs libellés (USB, PWR, etc.), un panneau E/S installé et un cordon d'alimentation. Vous trouverez par ailleurs un sachet de quincaillerie (vis, espaceurs en laiton, supports en plastique, etc.).

## INSTALLATION DE LA CARTE MÈRE

Ce guide n'aborde pas l'installation de l'UC, de la mémoire vive ni de la carte d'extension. Pour des instructions de montage et de dépannage détaillées, consultez le manuel accompagnant la carte mère.

1. Couchez le boîtier de manière que le côté ouvert soit orienté vers le haut. Les paniers de lecteur et le bloc d'alimentation doivent être visibles.
2. Assurez-vous que le panneau E/S est adapté à la carte mère. Si le panneau fourni avec le boîtier n'est pas approprié, contactez le fabricant de la carte mère pour obtenir le panneau E/S correct.
3. Alignez la carte mère sur les trous des espaceurs et mémorisez les trous alignés. Toutes les cartes mères ne nécessitent pas l'ensemble des vis fournies ; ceci est normal et n'affecte en rien les performances du boîtier (En d'autres termes, il est possible qu'il reste des trous superflus.)
4. Retirez la carte mère en la soulevant.
5. Vissez les espaceurs en laiton aux trous taraudés qui s'alignent avec la carte mère. Ne serrez pas trop les espaceurs. Il est possible que des espaceurs soient préinstallés pour plus de commodité.
6. Placez la carte mère sur les espaceurs en laiton.
7. Vissez la carte mère aux espaceurs avec les vis cruciformes fournies. La carte mère est à présent installée.

## BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ET DES VOYANTS

1. Branchez le connecteur d'alimentation secteur à 24 broches et le connecteur +12 V à 4 broches sur la carte mère, selon les besoins. Si votre carte mère utilise un connecteur à 20 broches, détachez l'accessoire à 4 broches du connecteur d'alimentation à 24 broches (cf. figures 1 et 2).
2. Branchez l'interrupteur de réinitialisation (libellé RESET SW) sur la carte mère au niveau du connecteur RST.
3. Le connecteur du voyant d'alimentation (libellé POWER LED) se situe derrière le connecteur de réinitialisation.
4. L'interrupteur de tension (libellé POWER SW) se branche sur le connecteur PWR de la carte mère.
5. Le voyant du disque dur (libellé H.D.D LED) se branche sur le connecteur IDE.

Figure 1



Pour cartes mères à 24 broches

Figure 2



Pour cartes mères à 20 broches

## CONNECTEUR DU SIGNAL DE VENTILATEUR À 3 BROCHES DE L'ALIMENTATION

Un connecteur de signal à 3 broches à fils bleu et noir est disponible pour brancher l'alimentation sur l'un des connecteurs de ventilateur de votre carte mère.

**(Remarque :** Certaines cartes mères ont un connecteur de ventilateur dédié libellé PWR-FAN ou PSU-FAN spécialement réservé à l'alimentation.) Ce connecteur surveille uniquement la vitesse du ventilateur du bloc d'alimentation. Il est facultatif. Le bloc d'alimentation et son ventilateur fonctionnent normalement, que ce câble soit branché sur votre carte mère ou non.

La vitesse du ventilateur peut être surveillée via le BIOS ou un logiciel de surveillance spécial fourni avec votre carte mère. Pour une surveillance correcte du ventilateur du bloc d'alimentation, consultez le guide d'utilisation de la carte mère.

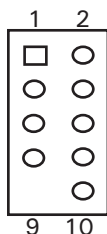
**Remarque :** À basse température, la vitesse du ventilateur pourra chuter à 750 tr/min ( $\pm 10\%$ ). À cette vitesse, il est possible que certaines cartes mère ne décèlent pas correctement la vitesse du ventilateur et génèrent de faux avertissements de panne de ventilateur.

## BRANCHEMENT DES PORTS USB

Vous trouverez un connecteur simple à 10 broches sur un câble fixé aux ports USB avant. Il s'agit d'un connecteur Intel standard à détrompeur, ce qui empêche son inversion accidentelle lors de son branchement sur une barrette de contact de carte mère Intel® standard. Branchez le connecteur à 10 broches sur les barrettes de contact de la carte mère afin que la broche avec détrompeur s'ajuste correctement à la broche de barrette de contact manquante.

**REMARQUE :** Consultez le guide de la carte mère pour connaître la disposition des broches de barrette de contact USB et assurez-vous qu'elle correspond au tableau ci-dessous. Si elle ne correspond pas à ce standard Intel®, consultez le magasin en ligne d'Antec <http://www.antec.com/StoreFront.bok> et cherchez-y le numéro de référence 30095 pour commander un câble d'adaptateur interne USB. Cet adaptateur vous permettra de brancher, broche par broche, le port avant USB à la carte mère.

Disposition des broches de la carte mère



Broche	Nom du signal	Broche	Nom du signal
1	Alimentation USB 1	2	Alimentation USB 2
3	Signal négatif 1	4	Signal négatif 2
5	Signal positif 1	6	Signal positif 2
7	Masse 1	8	Masse 2
9	Détrompeur (aucun contact)	10	Broche vide

## BRANCHEMENT DU PORT eSATA

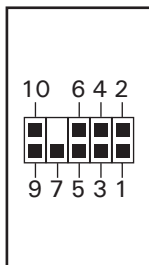
Ce boîtier est fourni avec un port eSATA sur l'avant pour le branchement de vos périphériques SATA externes. Vous trouverez un connecteur SATA sur un câble fixé aux ports eSATA avant. Branchez-le sur un connecteur SATA de votre carte mère.

## BRANCHEMENT DES PORTS AUDIO (AC' 97 et HDA)

Vous trouverez un connecteur AC' 97 à 10 broches standard Intel et un connecteur HDA (High Definition Audio) à 10 broches Intel. Vous pouvez les brancher l'un comme l'autre sur votre carte mère, selon la spécification de la carte mère. Voir les instructions ci-dessous :

**REMARQUE :** Consultez le guide de la carte mère pour connaître la disposition des broches de barrette de contact audio et assurez-vous qu'elle correspond au tableau ci-dessous. Même si votre système prend en charge les deux normes audio, vous ne pourrez brancher qu'un seul connecteur, pas les deux.

## Affectation des broches pour les ports audio (HDA et AC'97)



Broche	Brochage (HD AUDIO)	Broche	Brochage (AC'97 AUDIO)
1	MIC2 G	1	Entrée MIC
2	AGND	2	GND
3	MIC2 D	3	Alimentation MIC
4	AVCC	4	NC
5	FRO-D	5	Sortie (D)
6	MIC2_JD	6	Sortie (D)
7	F_IO_SEN	7	NC
8	Verrou (aucune broche)	8	Verrou (aucune broche)
9	FRO-G	9	Sortie (G)
10	LIGNE2_JD	10	Sortie (G)

### INSTALLATION DES PÉRIPHÉRIQUES DE 3,5 POUCES

Deux baies de lecteur externes de 3,5 pouces se trouvent juste en dessous des baies de 5,25 pouces. Appuyez sur les deux pattes métalliques sur les côtés du plateau de lecteurs de 3,5 pouces et retirez le plateau du boîtier.

1. Retirez le couvercle de la baie dans laquelle vous voulez installer le périphérique.
2. Installez votre lecteur de disquette ou autre périphérique externe dans la baie de lecteur. Répétez la procédure pour les autres lecteurs, le cas échéant.
3. Glissez à nouveau le plateau dans le boîtier et bloquez-le en position.
4. Recherchez un petit connecteur d'alimentation à 4 broches sur le bloc d'alimentation et branchez-y le connecteur mâle à 4 broches du périphérique.

Quatre baies de lecteur internes se situent juste en dessous des baies de lecteur de 3,5 pouces pour les disques durs. Chacune est fournie avec un plateau d'unité individuel qui s'installe à travers le panneau latéral ouvert du boîtier.

1. Pincez les clips métalliques de part et d'autre du plateau et sortez-le en le glissant.
2. Installez l'unité de disque dur ou un autre périphérique interne de 3,5 pouces dans le plateau en enfilant les vis spéciales fournies à travers les œillets en silicone. **REMARQUE** : NE serrez PAS trop. Un serrage excessif des vis pourrait diminuer la capacité de réduction des vibrations et du bruit des œillets en silicone.
3. Glissez à nouveau le plateau dans le boîtier et bloquez-le en position.
4. Recherchez un connecteur d'alimentation Molex périphérique sur le bloc d'alimentation et branchez-y le connecteur mâle à 4 broches ou SATA du périphérique.
5. Reprenez l'opération pour les autres périphériques, s'il y a lieu.

**REMARQUE** : Vous pouvez installer les unités en tournant les connecteurs vers vous ou à l'opposé. Si vous les installez avec les connecteurs à l'opposé de vous (dans le boîtier), pensez à brancher les câbles de données avant de glisser l'unité et de la bloquer en position.

**REMARQUE** : Si vous installez les unités en tournant les connecteurs vers vous (vers le côté ouvert du boîtier) le pincement des clips de libération risque d'être plus difficile.

## **INSTALLATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE DE 5,25 POUCES**

Ce boîtier comporte trois baies de lecteur de 5,25 pouces. Chaque baie est fournie avec un couvercle en plastique comportant deux rails de lecteur attachés derrière.

1. Retirez le couvercle en plastique de la baie, puis retirez les rails du couvercle. Pour faciliter cette opération, ouvrez la porte de la collerette d'encastrement.
2. Installez les rails sur les côtés du lecteur de 5,25 pouces. Veillez à ce que les ergots métalliques soient tournés vers l'extérieur et face à l'avant du périphérique.
3. Glissez le périphérique dans la baie du lecteur jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
4. Montez les autres périphériques en suivant la même procédure.
5. Branchez un connecteur d'alimentation périphérique du bloc d'alimentation sur le connecteur mâle de chacun des périphériques.

## **SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT**

Ventilateur d'évacuation arrière TriCool

Le Sonata III est fourni avec un ventilateur TriCool de 120 mm préinstallé à l'arrière. Ce ventilateur comporte un interrupteur à trois vitesses vous permettant de choisir entre un refroidissement silencieux, performant ou maximal (Reportez-vous aux spécifications ci-dessous.) Le ventilateur est installé de manière que l'air soit évacué hors du boîtier. Branchez un gros connecteur à 4 broches du bloc d'alimentation sur le connecteur mâle à 4 broches du ventilateur.

**REMARQUE** : La tension minimale pour démarrer le ventilateur est de 5 V. Nous recommandons aux utilisateurs de définir une vitesse de ventilateur élevée s'ils envisagent de brancher le ventilateur à un dispositif de commande par ventilateur ou au connecteur « Fan-Only » (ventilateur uniquement), rencontré sur certains blocs d'alimentation Antec. Un dispositif de commande du ventilateur régule la vitesse du ventilateur en variant la tension qui l'alimente. La tension peut démarrer au niveau minimal de 4,5-5 V. Le branchement d'un ventilateur TriCool réglé sur vitesse moyenne ou basse sur un dispositif de commande par ventilateur peut empêcher le ventilateur de démarrer. La tension déjà diminuée du dispositif de commande par ventilateur sera davantage réduite par le circuit du TriCool, en dessous de 5 V.

### **Caractéristiques techniques :**

Dimensions : 120 mm x 120 mm x 25,4 mm

Tension nominale : 12 V CC

Tension d'exploitation : 10,2 V ~ 13,8 V

Vitesse	Courant d'entrée	Circulation d'air	Pression statique	Niveau acoustique	Puissance d'entrée
Elevée 2000 tr/min.	0,24A (Max.)	2,24 m <sup>3</sup> / min (79 CFM)	2,54 mm de H <sub>2</sub> O(0,10 pouce de H <sub>2</sub> O)	30 dBA	2,9 W
Moyenne 1600 tr/min.	0,2A	1,59 m <sup>3</sup> / min (56 CFM)	1,53 mm de H <sub>2</sub> O(0,06 pouce de H <sub>2</sub> O)	28 dBA	2,4 W
Basse 2000 tr/min.	0,13A	1,1 m <sup>3</sup> / min (39 CFM)	0,92 mm de H <sub>2</sub> O(0,04 pouce de H <sub>2</sub> O)	25 dBA	1,6 W

### Ventilateur avant de 120 mm

Ce boîtier est fourni avec un montant de ventilateur de 120 mm en option à l'avant droite, derrière les baies de lecteur internes de 3,5 pouces. Le ventilateur avant doit être installé de sorte que l'air est expulsé par l'avant.

**REMARQUE** : Nous vous recommandons de NE PAS utiliser de ventilateur avant et ce afin de minimiser le bruit. Si vous choisissez d'installer un ventilateur avant, nous vous recommandons d'utiliser un ventilateur TriCool™ Antec de 120 mm et de le régler sur une vitesse faible (LOW).

### Entretien du filtre à air lavable

Un filtre à air lavable se trouve derrière la collerette d'encastrement avant. Vous devrez parfois laver le filtre à air installé sous peine de surchauffe du système et de problèmes de stabilité. Nous vous recommandons de vérifier le filtre à air au moins une fois par mois au départ. La fréquence de nettoyage varie en fonction des conditions ambiantes et de l'utilisation du système (les systèmes fonctionnant 24 h / 24 et 7 j / 7 nécessiteront probablement un contrôle/lavage plus fréquent que ceux qui ne sont pas utilisés tous les jours).

### Pour retirer le filtre :

Basculez le boîtier vers l'arrière pour faciliter l'accès.

Pressez les deux languettes du filtre et tirez délicatement vers le bas.

**Antec, Inc.**

47900 Fremont Blvd.  
Fremont, CA 94538  
USA  
tel: 510-770-1200  
fax: 510-770-1288

**Antec Europe B.V.**

Stuttgartstraat 12  
3047 AS Rotterdam  
The Netherlands  
tel: + 31 (0) 10 462-2060  
fax: + 31 (0) 10 437-1752

**Customer Support:**

**US & Canada**

1-800-22ANTEC  
customersupport@antec.com

**Europe**

+ 31 (0) 10 462-2060  
europe.techsupport@antec.com

**[www.antec.com](http://www.antec.com)**